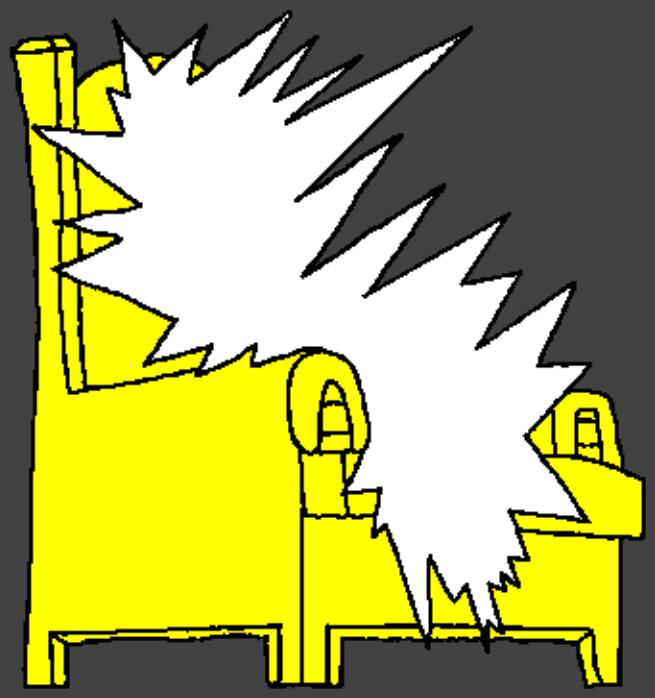
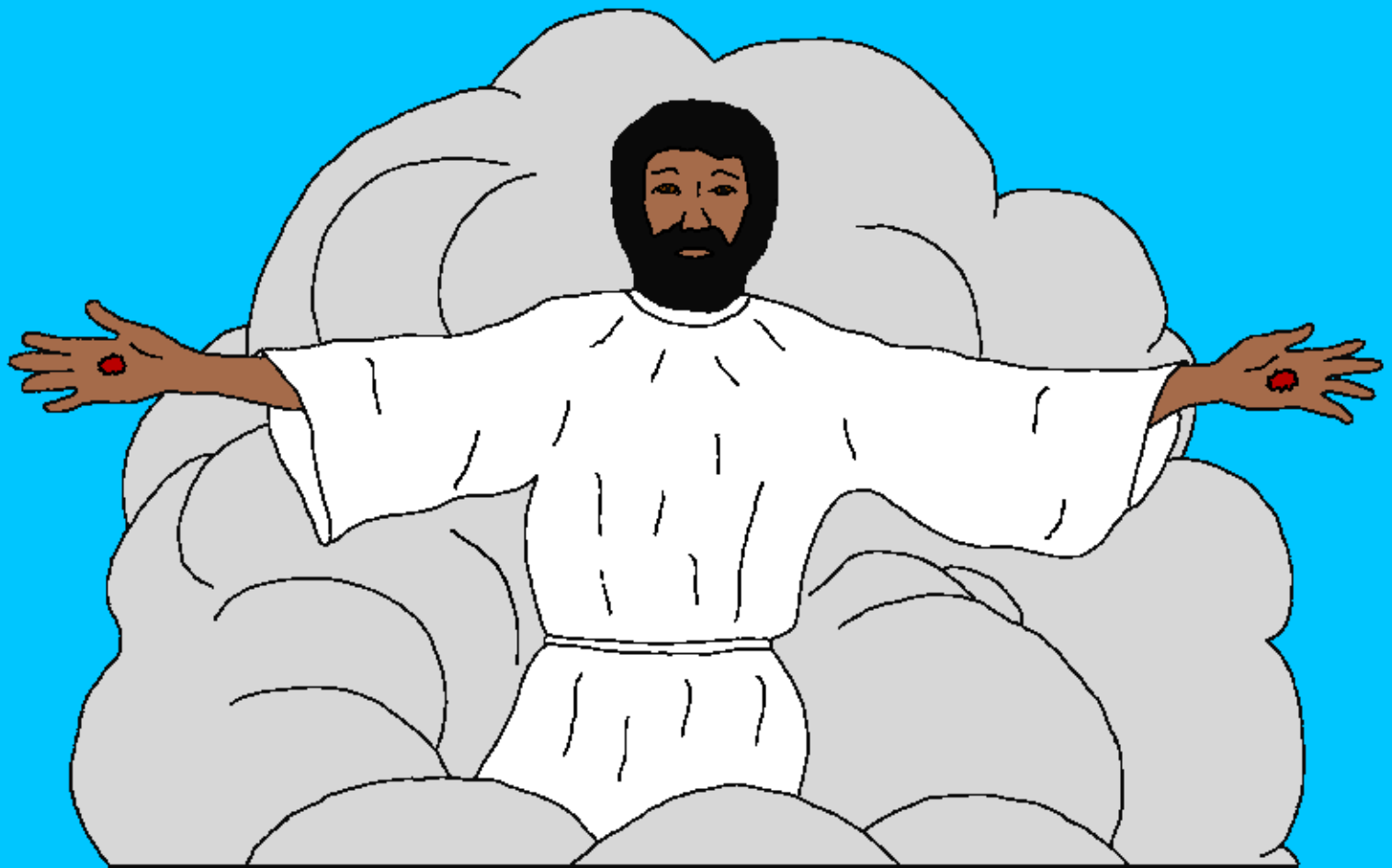
www.BibleForChildren.org

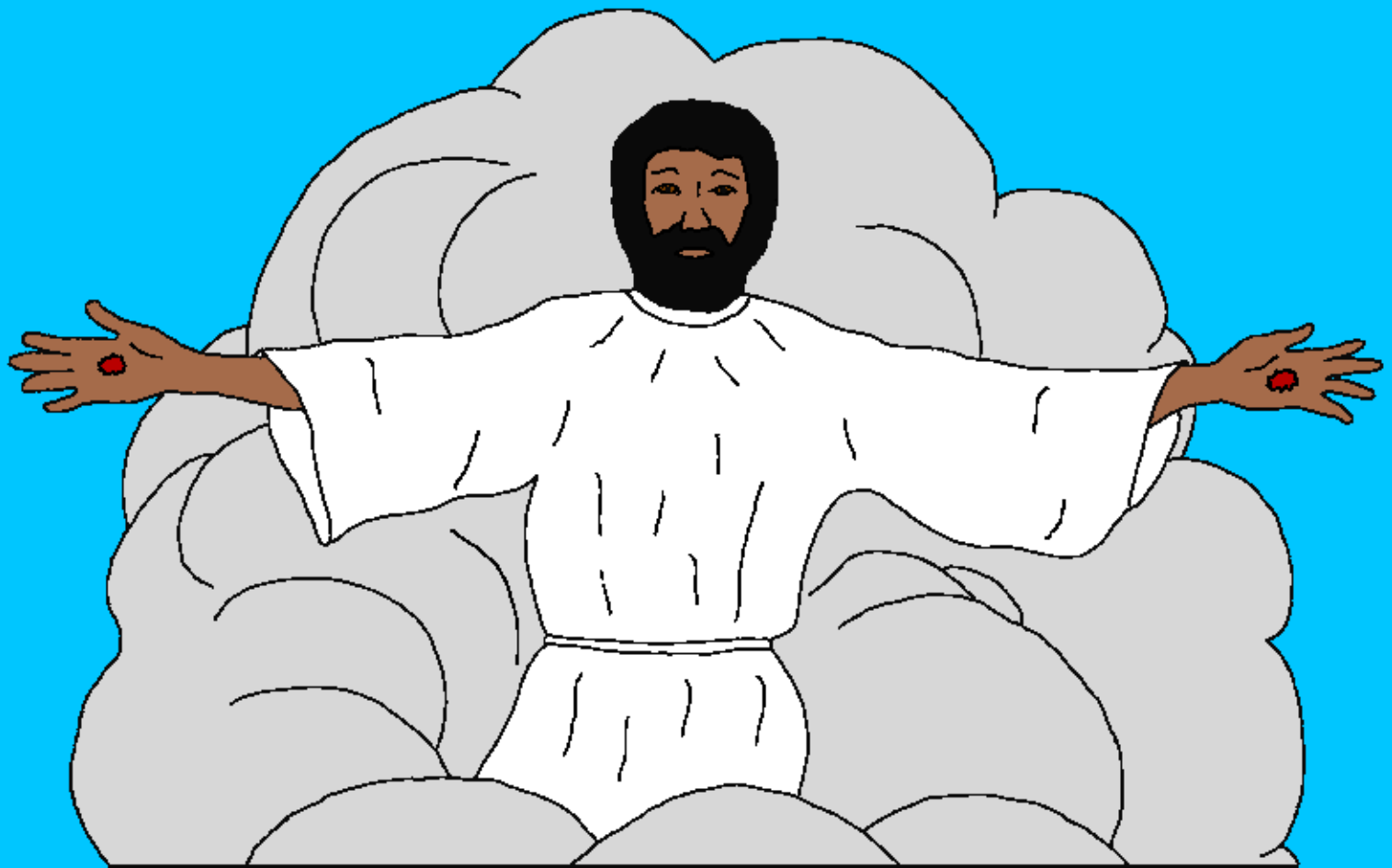


San Juan 14

Jesú ʉsãrẽ a'tiro niwĩ: —Mʉsã ʉpʉtʉ waro wãcũque'titicã'ña. Õ'acʉrẽ ẽjõpeoya. Tojo nicã yʉ'ʉ quẽ'rãrẽ ẽjõpeoya. Yʉ'ʉ pacʉ tiropʉ mʉsã niatje wi'seri peje ni'i. Te marĩcãma, mʉsãrẽ wereboapã.



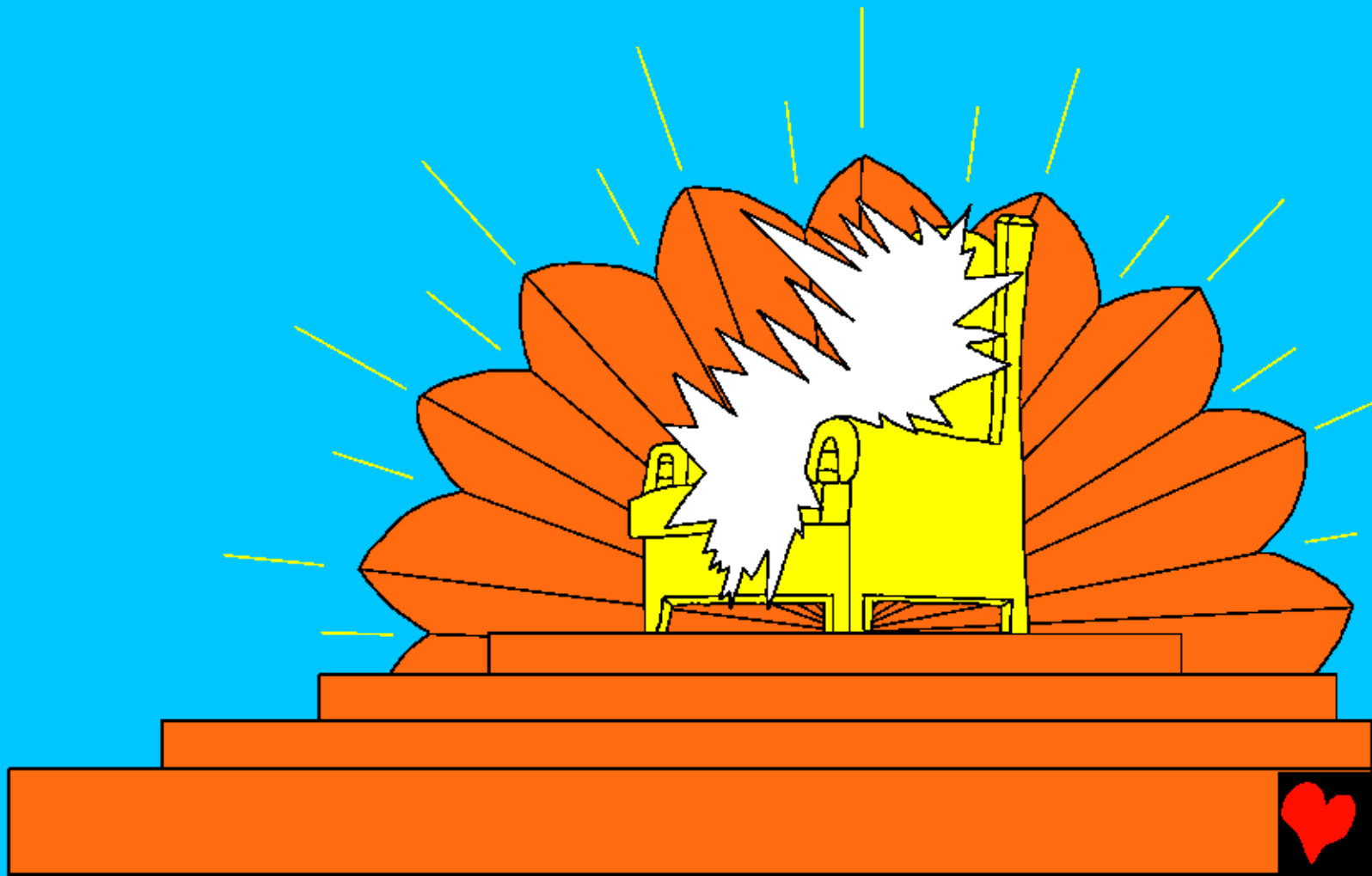
Topʉ mʉsã niatjore apoyugʉ wa'agʉ wee'e. Mʉsã niatjore apóca be'ro mʉsãrẽ miigʉ̃ a'tigʉti. Topʉre mʉsã quẽ'rã ninu'cũcã'rãsa'a.



Yʉ'ʉ Juã mʉsã acawaregʉ weronojõ ni'i. Mʉsã weronojõta yʉ'ʉ quẽ'rã pi'eti'i. Marĩ ni'cãrõnojõ Õ'acʉ põ'rã ni'i. Tojo nicã ña'arõ wa'acã,

Yʉ'ʉ Patmos wãmetiri nʉcʉrõpʉ bu'iri da'reri wi'ipʉ niwʉ. Õ'acʉ ye queti, Jesucristo ucũ'quere werese ye bu'iri topʉ niwʉ.

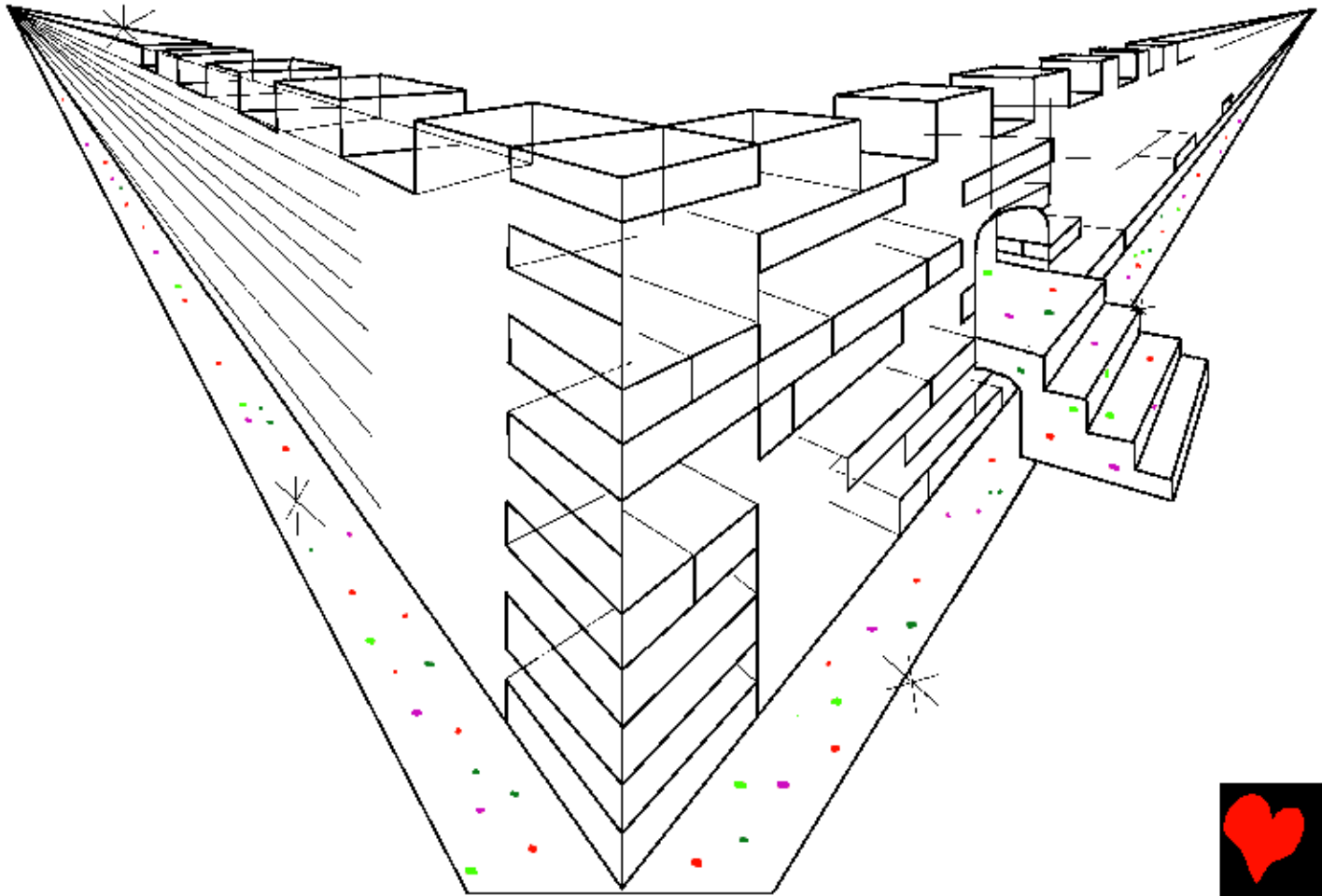
Cʉ tojo níca be'roacã maata Espíritu Santu tutuaro me'rã yʉ'ʉre ʉ'mʉsepʉre miawĩ. Topʉ wiogʉ dujiri cũmurõrẽ ĩ'awʉ̃. Ti cũmurõpʉ dujigʉre ĩ'awʉ̃.



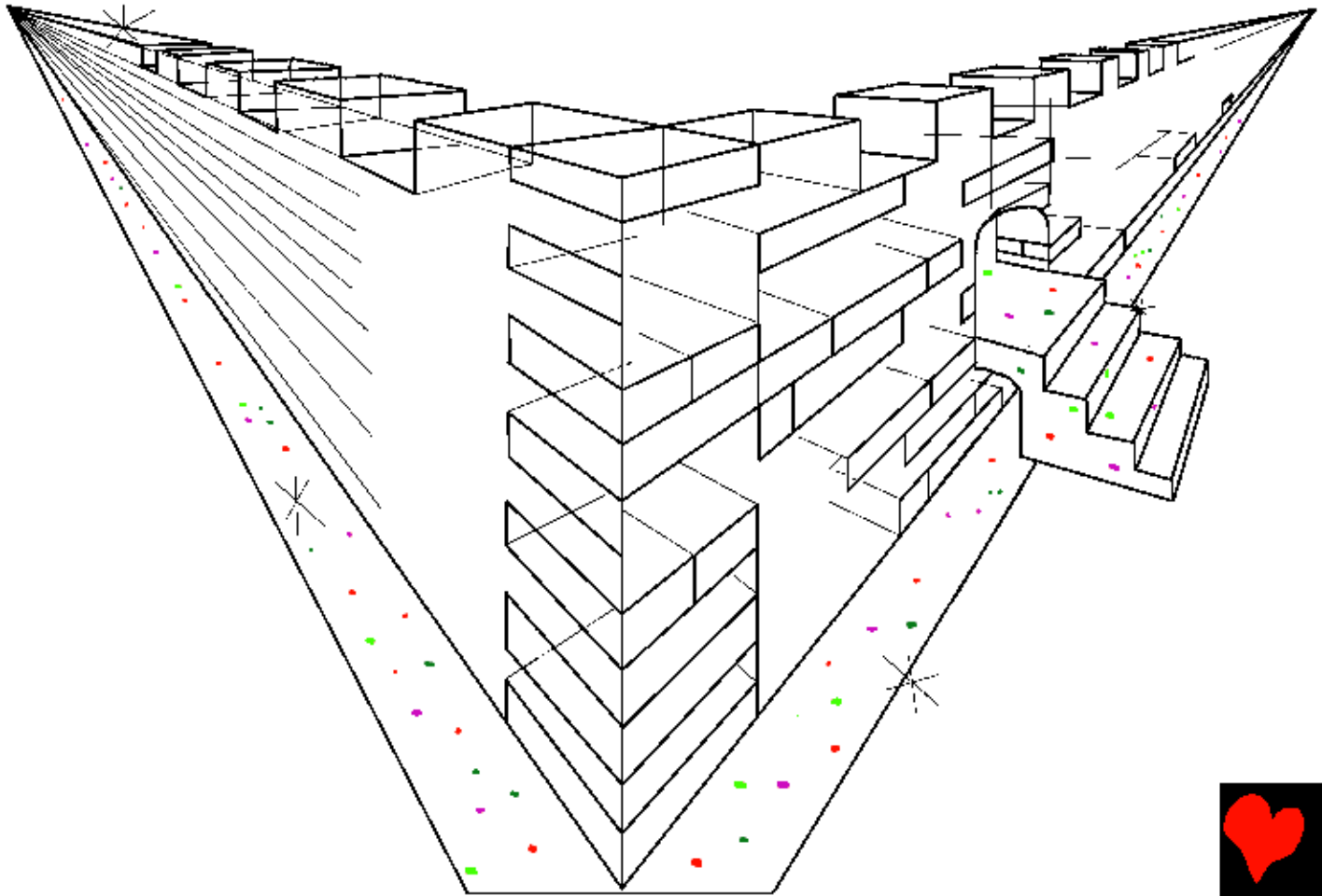
Be'ro ãpẽrã ucũse quẽ'rãrẽ tʉ'owʉ. Na a'ticʉrã niwã: Nipe'tirã Õ'acʉ̃ wee'cãrã ʉ'mʉsepʉ nirã̃, a'ti di'tapʉ nirã̃, di'ta po'peapʉ nirã̃ niwã. Tojo nicã dia pajiri maapʉ nirã̃ niwã. Na a'tiro basapeowã: Wiogʉ dujiri cũmurõpʉ dujigʉre nipe'tirã ñubuepeoato.

Nipe'tirã cɯrẽ “Añuyɯ'rɯami”, niato. “Asistese, tutuase cɯogɯ nimi”, niato. Tojo nicã Õ'acɯ macɯ oveja wĩ'magɯ weronojõ bajugɯ quẽ'rãrẽ tojota ñubuepeonu'cũcã'to, niwã.

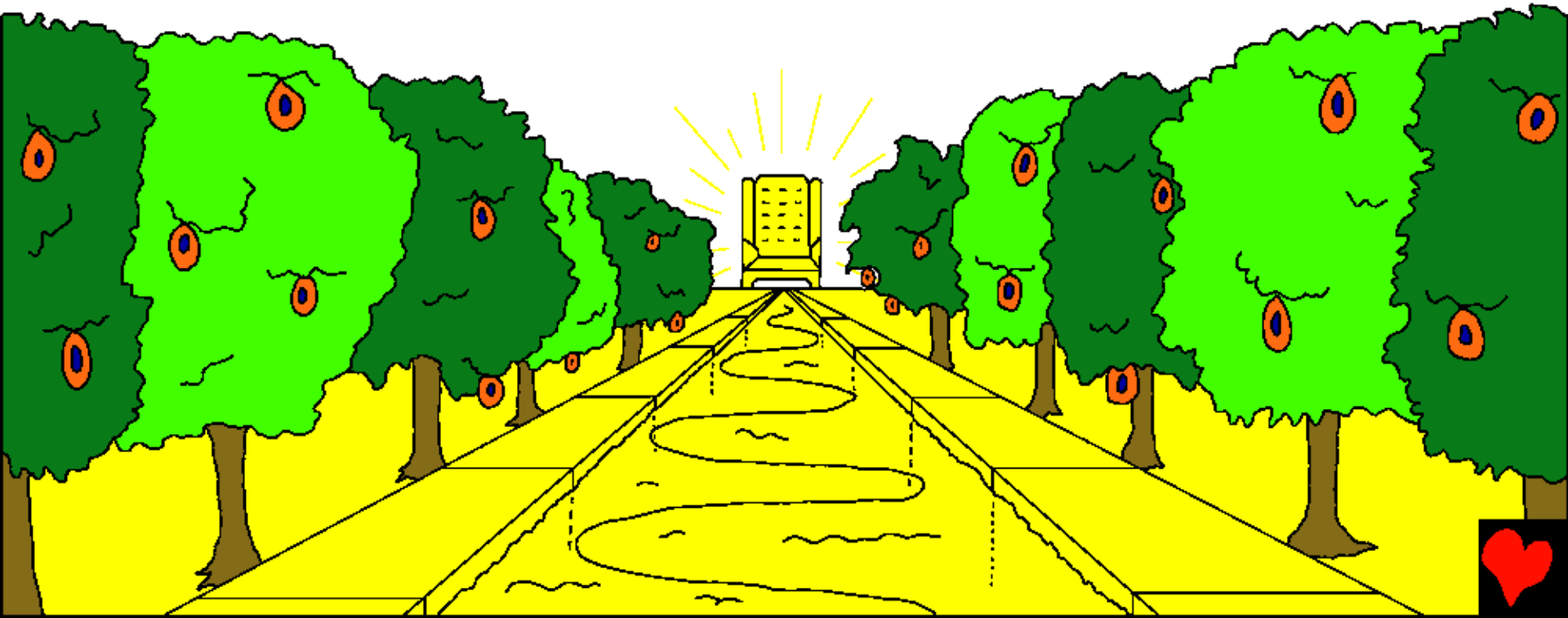
Yʉ'ʉ Juã añubutiari macã, ʉ'mʉse Õ'acʉ̃ tiropʉ nirĩ macãrẽ dijaticã ĩ'awʉ̃. Ti macã ape ma'ma macã Jerusalẽ niwʉ̃. Añurõ apóca macã niwʉ̃. Ni'cõ numio omocã dʉ'tego marãpʉre añurõ tʉ'sato nígõ ma'masu'ano'caro weronojõ niwʉ̃.



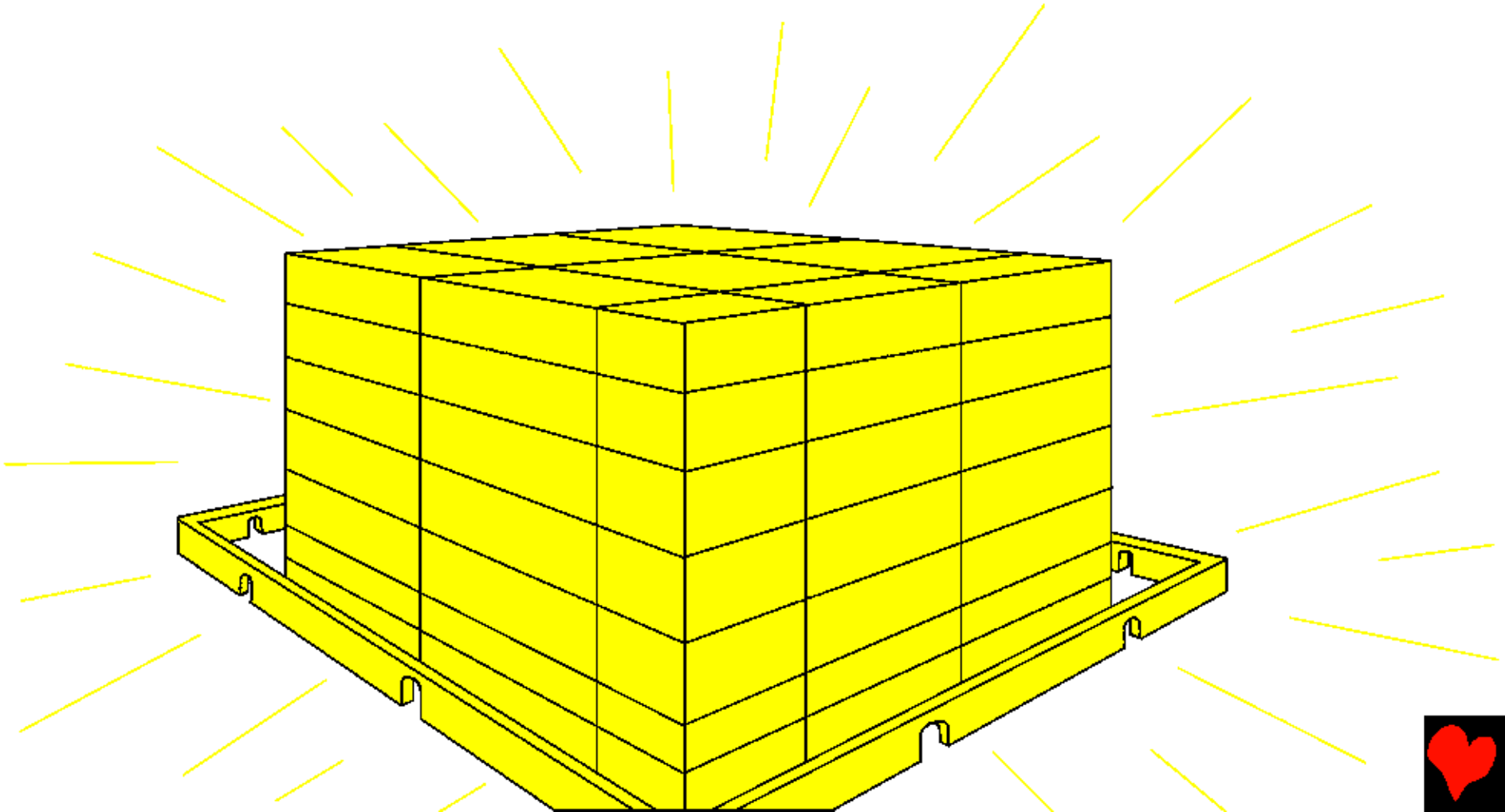
Be'ro ni'cʉ̃ ʉ'mʉsepʉ nigʉ̃ tutuaro me'rã ucũcã tʉ'owʉ. A'tiro niwĩ: —Tʉ'oya. Õ'acʉ̃ masã me'rã nimi. Na me'rã ninu'cũgʉ̃sami. Na cʉ̃ yarã nirãsama. Cʉ̃ basuta na me'rã ni, na wiogʉ nigʉ̃sami.



Be'ro Õ'acɯ̃rẽ wereco'tegɯ diare ĩ'owĩ. Ti maa ũ'irĩ marĩrĩ maa niwɯ̃. Te aco, catise warore o'owɯ. Pũrõ acostiri maa niwɯ̃. Õ'acɯ̃, tojo nicã cɯ̃ macɯ̃ oveja wĩ'magɯ̃ weronojõ bajugɯ dujiri cũmurõ docapɯ wijawɯ.



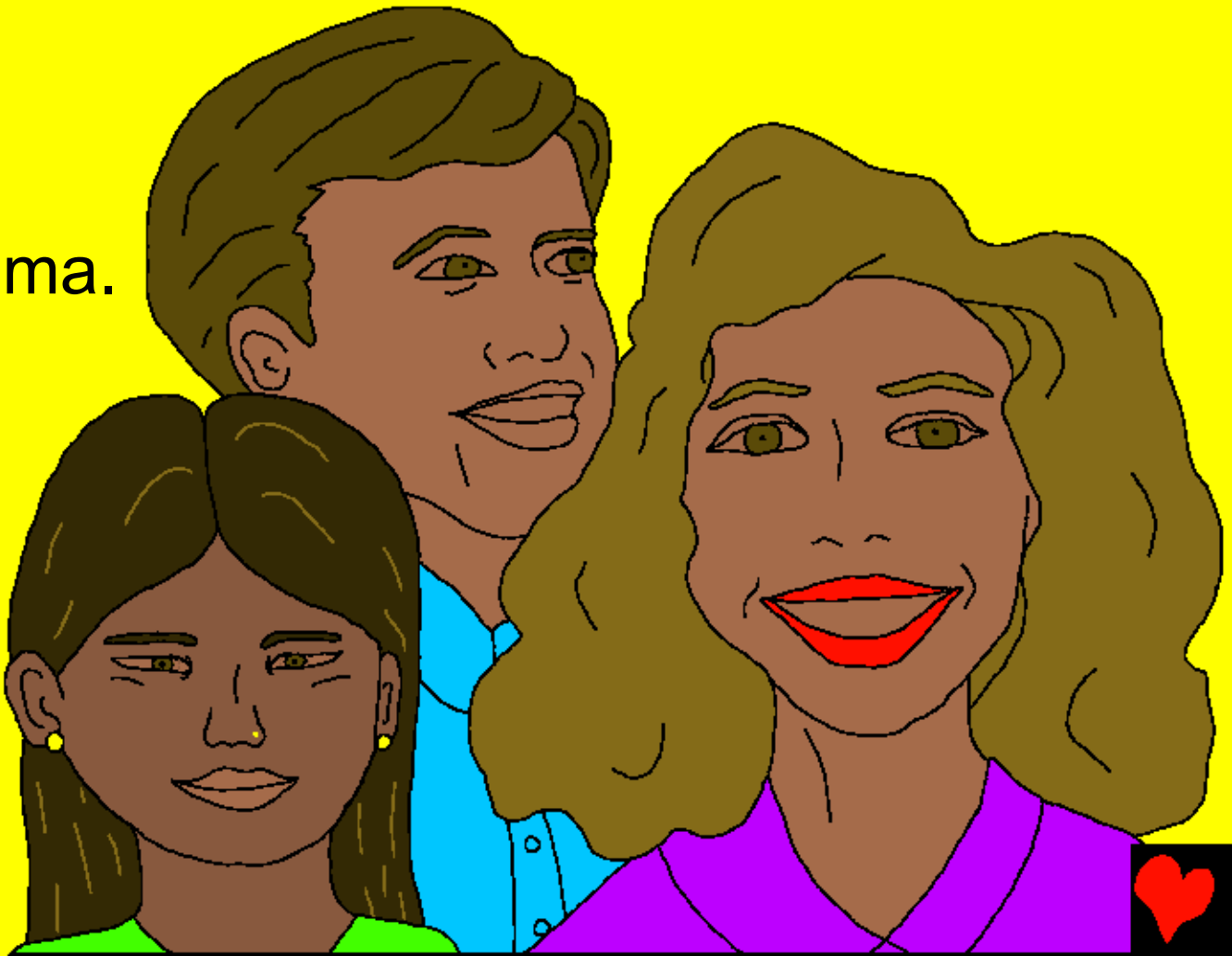
Ti macãpʉre mujĩpũ ʉmʉcocjʉ, ñamicjʉ sĩ'osere ne a'masome. Õ'acʉ asistese me'rã añurõ sĩ'onu'cũ'u. Õ'acʉ macʉ oveja wĩ'magʉ weronojõ bajugʉ cʉ ti macãrẽ sĩ'ogʉ nimi.



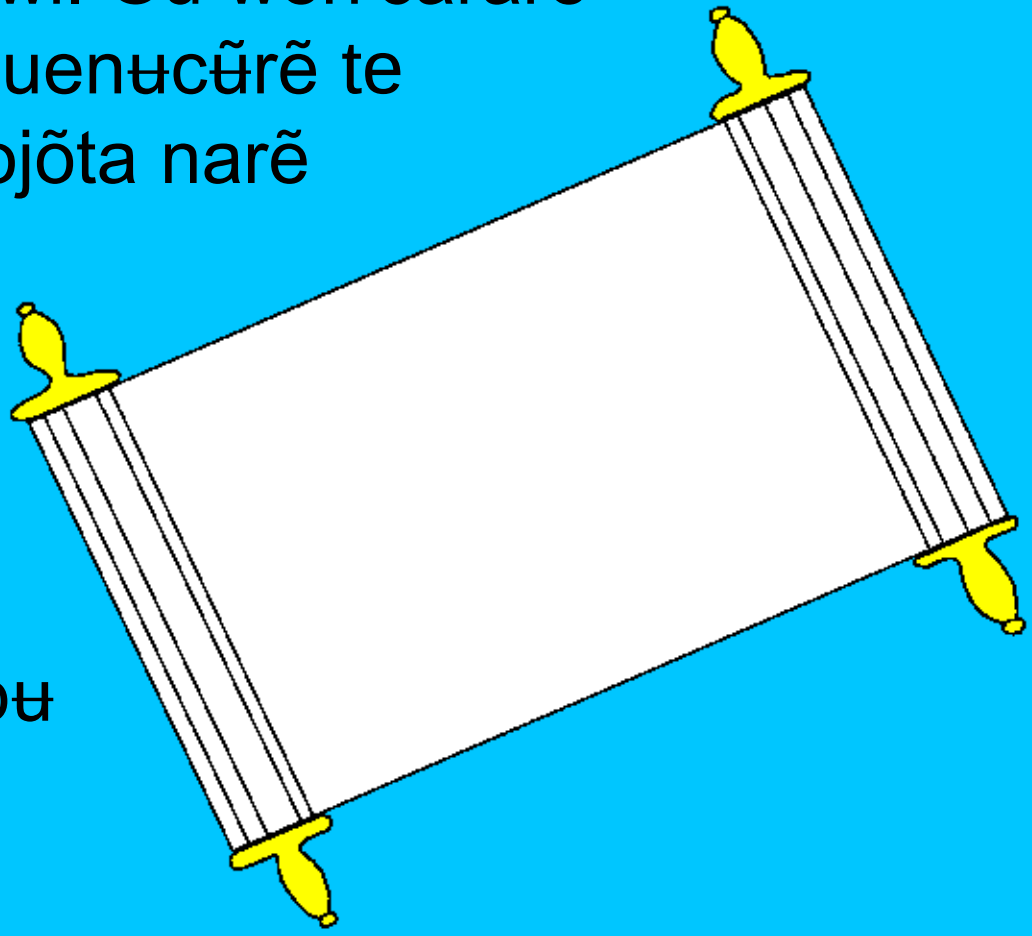
Topʉre ne ni'cãti ña'ase miisãjãano'ña marĩrõsa'a. Ña'arõ weerã̃, nisoosebʉcʉrã topʉre ne sãjãasome. Õ'acʉ̃ macʉ̃ oveja wĩ'magʉ̃ weronojõ bajugʉ ya pũrĩ catinu'cũse cʉorã na wãmerẽ ojaõ'ono'cãrã dia'cʉ̃ sãjã̃árãsama.

Na ya'cocore tuucoegʉsami. Wẽrĩse marĩrõsa'a. Bʉjawetise, utise, põrĩse quẽ'rã marĩrõsa'a majã. Nipe'tise todʉporo cjase pe'tia wa'arosa'a, niwĩ.

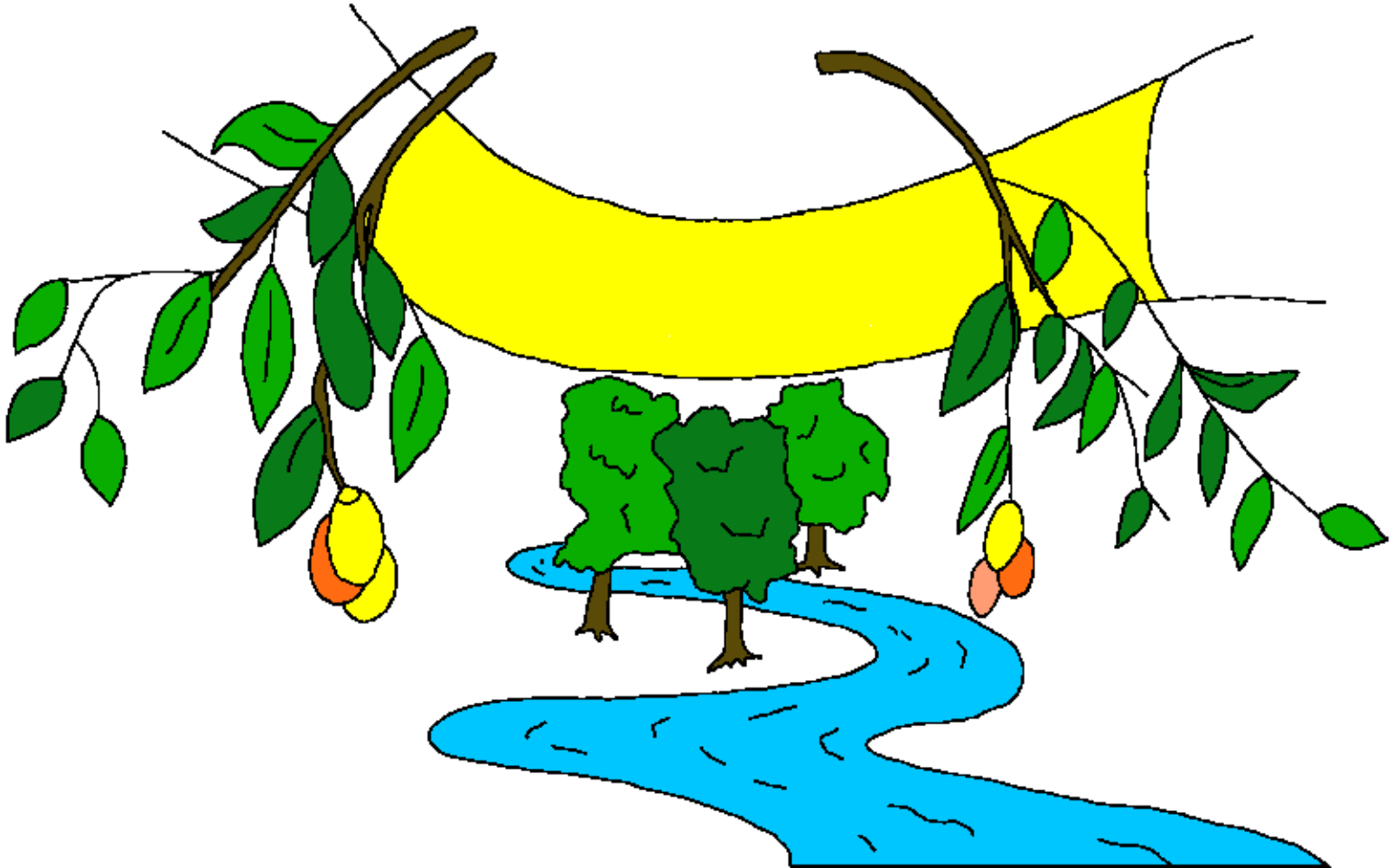
Topʉre “Masã ña'arõ wee'que wapa narẽ ña'arõ wa'arosa'a”, niña marĩrõsa'a. Ti macãpʉre Õ'acʉ̃, tojo nicã cʉ̃ macʉ̃ oveja wĩ'magʉ̃ weronojõ bajugʉ dujiri cũmurõ nirõsa'a. Cʉ̃ yarã cʉ̃rẽ ñubuepeorãsama. Bajuyoropʉ cʉ̃rẽ ĩ'arãsama. Na diapoapʉ cʉ̃ wãmerẽ cʉorãsama.



Be'ro, nipe'tirã wẽrĩ'cãrã Õ'acʉ̃ ĩ'orõpʉ nu'cũcã ĩ'awʉ̃. Na no'o nirã̃ niwã. Wiorã, mejõ nirã niwã. Na to nu'cũrĩ cura Õ'acʉ̃ nipe'tise masã wee'que ojaõ'o'que pũrĩrẽ pãawĩ. Ape pũrĩ catinu'cũse cʉorã na wãmerẽ ojaõ'ono'ca pũrĩrẽ pãawĩ. Cʉ̃ wẽrĩ'cãrãrẽ a'tiro weewĩ. Na wee'quenʉcʉ̃rẽ te pũrĩpʉ ojaõ'ono'caronojõta narẽ queoro bese, bu'iri da'rewĩ. Nipe'tirã na wãmerẽ catinu'cũse cʉorã ojaõ'ono'ca pũrĩpʉ ojaõ'ono'ña marĩ'cãrã pecame'ejopʉ cõ'adijono'wã.



Cʉ tojo níca be'ro Espíritu Santu, tojo nicã Jesucristore ẽjõpeorã a'tiro niwã: —A'tibaque'oya, niwã. No'o a'tere tʉ'orãnojõ quẽ'rã “A'tiato”, niato. No'o acowʉorã sĩ'rĩsĩ'rĩrãnojõ a'tiato. Aco catise warore o'osere sĩ'rĩrã a'tiato. Te ne wapamarĩrõsa'a.



Õ'acʉ̃ a'ti nucũcãcjãrãrẽ ʉpʉtʉ ma'ígʉ̃, cʉ̃ macʉ̃ ni'cʉ̃ nigʉ̃rẽ o'ócʉ niwĩ. Te me'rã nipe'tirã cʉ̃ macʉ̃rẽ ẽjõpeorã, pecame'epʉ wa'asome. Na cʉ̃ me'rã catinu'cũcã'rãsama.

Romans 3:23 Marĩ nipe'tirã ña'arõ weerã̃ ni'i. Ne ni'cʉ̃ Õ'acʉ̃ ʉaronojõ weegʉ́ marĩmi.

Romans 6:23 Ña'arõ wee'que wapare pecame'epʉ bu'iri da'reno'o, wẽrĩdojasere bocano'sa'a. Õ'acʉ̃ marĩrẽ wapamarĩrõ o'ose pe'e catinu'cũatjere bocatje ni'i. Marĩ wiogʉ Jesucristo me'rã tere o'ogʉsami.

Hebrews 9:27 Marĩ quẽ'rã nipe'tirã ni'cãti me'rãta wẽrĩdijarãsa'a. Wẽ́rĩca be'ro Õ'acʉ̃ marĩrẽ besegʉsami.

Ephesians 2:8,9 A'tiro ni'i. Marĩ Jesucristore ẽjõpeorã Õ'acʉ̃ añurõ weese me'rã yʉ'rʉwʉ. Te marĩ basu wee'que mejẽta ni'i. Õ'acʉ̃ pe'e marĩrẽ yʉ'rʉowĩ. Marĩ añurõ weesere ĩ'agʉ̃ mejẽta yʉ'rʉowĩ. Tojo weegʉ ne ni'cʉ̃ “Yʉ'ʉ añurõ wee'que wapa Õ'acʉ̃ yʉ'ʉre yʉ'rʉowĩ̃”, nita basiowe'e.”

Romans 10:9,10 Marĩ a'tiro wéérã, yʉ'rʉrãsa'a. “Jesucristo marĩ wiogʉ nimi” nírã, “Õ'acʉ̃ Jesucristo wẽrĩ'cʉpʉre masõcʉ niwĩ” ni ẽjõpeorã, yʉ'rʉrãsa'a. Marĩ Jesucristore ẽjõpeocã, Õ'acʉ̃ marĩrẽ “Añurã, bu'iri marĩrã nima”, nimi. Marĩ cʉ̃rẽ ẽjõpeosere ãpẽrãrẽ were'e. Te me'rã yʉ'rʉrãsa'a.

John 3:16,17 Õ'acʉ̃ a'ti nucũcãcjãrãrẽ ʉpʉtʉ ma'ígʉ̃, cʉ̃ macʉ̃ ni'cʉ̃ nigʉ̃rẽ o'ócʉ niwĩ. Te me'rã nipe'tirã cʉ̃ macʉ̃rẽ ẽjõpeorã, pecame'epʉ wa'asome. Na cʉ̃ me'rã catinu'cũcã'rãsama. Õ'acʉ̃ a'ti turicjãrãrẽ bu'iri da'regʉti nígʉ̃ mejẽta cʉ̃ macʉ̃rẽ o'ócʉ niwĩ. Narẽ yʉ'rʉogʉ pe'e tojo weecʉ niwĩ.

1 John 5:11-13 Õ'acʉ marĩrẽ cʉ macʉ me'rã catinu'cũsere o'ocʉ niwĩ. Tojo weerã cʉ macʉrẽ ẽjõpeorã cʉ me'rã catinu'cũrãsama. Cʉ macʉrẽ ẽjõpeotirã ne cʉ me'rã catinu'cũsome. Marĩ Jesucristo ye quetire diacjʉta ni'i nírã, cʉrẽ ẽjõpeorã wee'e. Ãpẽrã a'tere ẽjõpeotirãnojõ “Õ'acʉ nisoogʉ nimi”, nirã weema. Mʉsã Õ'acʉ macʉrẽ ẽjõpeorãrẽ tere ojapʉ. Mʉsã catinu'cũrãsa'a nisere masĩato nígʉ tojo ojapʉ.

San Juan 14; 2 Corintios 5; Apocalipsis 4, 21, 22

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: Sarah S.

Tucano Bible (tuo) © 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/1572/GEN.1.TOUC

©2025 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org